



CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **COVACCIOLI FRANCESCA**

Cellulare

E-mail

ESPERIENZA LAVORATIVA

•2015/2019

Servizi di interpretariato LIS-Italiano e Italiano-LIS, in situazioni di trattativa e di convegno, come Libero Professionista

**INTERPRETE LINGUA DEI SEGNI ITALIANA**

Traduzioni in simultanea o in consecutiva dall'italiano alla lingua dei segni italiana e viceversa

Tra cui in particolare:

- Servizio di interpretariato presso la **Cooperativa sociale Onlus Altri Pianeti**, situata presso la nuova sede Via Bagni di Lucca 14 00146 Roma, in occasione della presentazione dei servizi della stessa, in data 12/01/2019
- Servizio di interpretariato LIS per la realizzazione di un video presso il **Museo di Scienze della Terra**, situato all'interno della facoltà di Mineralogia Università La Sapienza Roma.
- Servizio di interpretariato di **convegno Italiano/LIS e viceversa c/o ente CESV Centro di servizi per il volontariato-Roma.**
- Servizio di interpretariato Italiano/LIS e viceversa per colloqui di studenti presso **Segreteria Didattica Universitaria**
- Servizio di interpretariato Italiano/LIS e viceversa per **esami orali di patente di guida c/o Motorizzazione civile.**
- Servizio di interpretariato Italiano/LIS e viceversa **c/o Protezione Civile Arvalia Roma**, in occasione di un corso di sensibilizzazione alla sordità e in occasione del terremoto nella zona di Amatrice.
- Servizio di interpretariato di **conferenza di storia dell'arte Italiano/LIS e viceversa c/o Istituto Statale Sordi Roma.**

- Servizio di interpretariato Italiano/LIS come tirocinante Incontro Ministro della salute Beatrice Lorenzin c/o Istituto Statale Sordi Roma.
- Servizio di interpretariato Italiano/LIS come tirocinante Convegno Premio Dona c/o Teatro Argentina Roma.

- 2017/2018

- Servizio di interpretariato Italiano/LIS e viceversa presso l'Università **La Sapienza** presso lo Sportello Disabili e presso la facoltà di Architettura, facoltà Scienze della Comunicazione.

- Anno scolastico 2017/2018
- Anno scolastico 2016/2017
- Anno scolastico 2015/2016

#### **Assistente alla comunicazione presso ISS Magarotto di Roma**

#### **SEGNI DI INTEGRAZIONE COOPERATIVA ONLUS, Via di Val Brembana Roma**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Principali mansioni e responsabilità

Affiancamento dello studente sordo all'interno del gruppo classe per lo scambio comunicativo tra gli alunni sordi e i docenti e tra gli alunni stessi (sia udenti che sordi), accompagnando gli studenti in tutto il percorso scolastico, compresi anche gli esami di qualifica e gli esami di Stato.

Trasferimento e adattamento dei contenuti didattici attraverso materiale di vario genere (cartaceo, dispositivi interattivi, smartboard, pc, internet) e l'utilizzo della Lingua dei segni italiana, LIS. Favorendo il lavoro di squadra in collaborazione con tutto il personale docente e non docente.

- Nome e indirizzo del datore di lavoro

#### **Assistente alla comunicazione presso ISS Magarotto di Roma**

**A.F.I.S.Bi. Onlus** (Associazione Famiglie Italiane dei Sordi per il Bilinguismo)  
Via Nomentana 56 00141 Roma.

Associazione Onlus – Orientamento, Istruzione e Formazione per ragazzi sordi e supporto alle famiglie

- Principali mansioni e responsabilità

Affiancamento dello studente sordo all'interno del gruppo classe per lo scambio comunicativo tra gli alunni sordi e i docenti e tra gli alunni stessi (sia udenti che sordi), accompagnando gli studenti in tutto il percorso scolastico, compresi anche gli esami di qualifica e gli esami di Stato.

Trasferimento e adattamento dei contenuti didattici attraverso materiale di vario genere (cartaceo, dispositivi interattivi, smartboard, pc, internet) e l'utilizzo della Lingua dei segni italiana, LIS.

- Dal 2011 al 2014

Servizio di Assistente alla comunicazione in occasione dell'attività formazione in alternanza scuola-lavoro con gli studenti dell'ISS Magarotto.

• Da Gennaio 2010 a Giugno 2010

Servizio di segreteria e accoglienza soci presso la piscina Sacro Cuore, Circolo A.N.S.P.I. Fratel Policarpo, Via dell'Imbrecciato, 00149 Roma.

• Da Gennaio 1996 ad Ottobre 2010

• Cooperativa Sociale H-Anno Zero,

Via Oderisi da Gubbio 266, 00146 Roma.

**Assistente domiciliare, AEC presso scuole materne, elementari medie, operatore sociale presso il centro diurno "La coperta di Linus", Via Santorre di Santarosa, 00149 Roma, in qualità di assistente a persone disabili, aiuto nelle attività manuali, ludiche, di autonomia, socializzazione e integrazione.**

• Estate 2009

• Centro diurno "La coperta di Linus"

Via Santorre di Santarosa, 00149

Roma.

Soggiorno diurno per minori disabili, in qualità di responsabile del servizio.

• ESTATE 2003-2004-2005-2006

SOGGIORNO ESTIVO – CESENATICO – IN QUALITÀ DI ASSISTENTE PERSONALE DISABILI.

• COOPERATIVA SOCIALE "SINERGIE" –

FORMELLO

Soggiorno estivo-Cesenatico-in qualità di **Assistente Responsabile** a persone disabili.

• ESTATE 1999-2000

• ISTITUTO LEONARDA VACCARI – ROMA

Collaborazione con l'Istituto Leonarda Vaccari di Roma in qualità di Operatore Sociale.

• 1998/99

• ISTITUTO LEONARDA VACCARI – ROMA

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Giugno 2016

Diploma annuale di Interprete LIS, quinto livello (300 ore) 200 ore di tirocinio **conseguito c/o l'Accademia Europea Sordi –Onlus- Roma, via Nomentana 56, con votazione 105/110**

• 2004/2005

• 2005/2006

• 2006/2007

• 2008/2009

Corso di Primo Livello (140 ore), Secondo Livello (160 ore), Terzo Livello (220 ore) LIS (Lingua dei Segni Italiana) con esame finale e Attestato **c/o Gruppo SILIS, Istituto Tommaso Silvestri, Via Nomentana 56, Roma.**

Corso Assistente alla comunicazione (245 ore) con esame finale e attestato **c/o gruppo Silis. Istituto Tommaso Silvestri, Via Nomentana 56, Roma, conseguito il 24 Luglio 2009.**

• 2002-2003

• Conseguita presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".

Laurea in Lettere e Filosofia, tesi di Laurea in Letteratura Italiana, titolo **"Angelo Conti: un dannunziano tra arte e letteratura".**

Relatore: Prof. Giorgio Patrizi

Correlatore: Prof. Marcello Carlino

In data 25 Novembre 2003, con votazione 107/110.

• 2001

Corso di acquisizione e competenze informatiche.

• Centro di formazione professionale  
"Corviale" del Comune di Roma.

• 2001  
• Rilasciato dalla regione Lazio,  
presso l'E.I.S.S. Ente Italiano Servizi  
Sociali.

• 1994

### Aggiornamenti

• Dal 2006 ad oggi

Attestato di qualifica professionale – Assistenti domiciliari e dei Servizi Tutelari ,  
600 ore.

Diploma di Maturità Classica, conseguito presso il Liceo Ginnasio statale "Eugenio  
Montale, Via Bravetta, Roma.

-Corso di Performer LIS c/o Accademia Europea Sordi,  
Via Nomentana 56, Roma.

- Attestato di partecipazione al seminario "**Le attività di laboratorio, la  
scrittura della LIS**" tenutosi in data 20 Aprile 2006 c/o **Istituto di  
Scienze e Tecnologie della Cognizione del CNR**, sede  
Via Nomentana 56, Roma.

-Attestato di partecipazione al seminario per Educatori Sordi dal titolo "**La  
scuola secondaria di primo grado e gli studenti sordi – lo studente  
sordo e il confronto con le diverse discipline – i laboratori di  
approfondimento**", tenutosi in data 04 Febbraio 2006

Relatore: Sara Gamero, docente di sostegno nella scuola secondaria di  
primo grado, c/o Istituto per Sordomuti – Via Nomentana 56, Roma.

-Attestato di partecipazione di chiusura del **Progetto DEAL- Leonardo da  
Vinci – "un modello di e-learning per l'insegnamento delle lingue  
straniere alle persone sorde"** tenutosi il 24 settembre 2008 c/o Sala  
Congressi Conte di Cavour, 50° Roma.

-Aggiornamento c/o AFISBI Onlus

Modulo10: "**Didattica specializzata dalle scuole per l'infanzia alle scuole  
superiori**" (Alessandra Rossini)

Modulo8: "**Sordità e altre disabilità** (Dott. Mauro Mottinelli)

### Capacità e Competenze personali

MADRELINGUA  
ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura buona
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

**Italiano**

**Inglese**

Buona

Buona

Buona

**SPAGNOLO**

Sufficiente

Sufficiente

Sufficiente

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

Sufficiente  
Sufficiente  
Sufficiente

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
RELAZIONALI**

Capacità linguistiche acquisite scolasticamente e grazie ad esperienze di viaggio in paesi sud americani, europei. Inoltre avendo sempre svolto lavori di equipe, con persone appartenenti ad un'altra cultura, mi sono trovata a dover comunicare con una lingua diversa dalla mia.

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
ORGANIZZATIVE**

DURANTE ATTIVITÀ LAVORATIVE NEI PERIODI ESTIVI, COME SOGGIORNI CON PERSONE DISABILI, MI SONO TROVATA NEL RUOLO DI RESPONSABILE E COORDINATRICE DEL GRUPPO DI LAVORO,  
NON HO SVOLTO CORSI DI FORMAZIONE A QUESTO RIGUARDO, SOLO ESPERIENZA ACQUISITA NEL TEMPO.

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
TECNICHE**

*Con computer, attrezzature specifiche,  
macchinari, ecc.*

OTTIMA CONOSCENZA DEL SISTEMA OPERATIVO WINDOWS XP – MICROSOFT WORD, EXCEL. POWER POINT; DISCRETA CONOSCENZA DEL PROGRAMMA PHOTO SHOP, QUARK EXPRESS, UTILIZZATO PER COMPETENZE DI GRAFICA, NAVIGAZIONE SU INTERNET, UTILIZZO DI SOCIAL NETWORK.

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
ARTISTICHE**

*Musica, scrittura, disegno ecc.*

MI PIACE MOLTO LA MUSICA, IL CINEMA, LA LETTURA E SOPRATTUTTO LA SCRITTURA, MI DILETTO A SCRIVERE STORIE O RACCONTI PERSONALI.  
MI PIACCONO MOLTO I FILM ITALIANI E LA MUSICA DEGLI ANNI '60.  
INTERPRETAZIONE IN LIS (LINGUA DEI SEGNI ITALIANA) DI CANZONI, POESIE, MONOLOGHI.

**ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE**

*Competenze non precedentemente  
indicate.*

SONO UNA PERSONA SOLARE E COMUNICATIVA, SIA PER UN FATTO CARATTERIALE, RAFFORZATO DAL LAVORO CHE ATTUALMENTE SVOLGO, ASSISTENTE ALLA COMUNICAZIONE. LAVORO NELLA SCUOLA SONO IL PONTE COMUNICATIVO TRA LA PERSONA SORDA E LA PERSONA UDEnte, GRAZIE ALL'UTILIZZO DELLA LINGUA ITALIANA DEI SEGNI.  
LA MIA ESPERIENZA PROFESSIONALE È STATA SEMPRE BASATA SUL LAVORO DI SQUADRA

**PATENTE O PATENTI**

Patente B

"Il sottoscritto, consapevole che le dichiarazioni false comportano l'applicazione delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000, dichiara che le informazioni qui riportate sono veritiere. Inoltre, autorizza al trattamento dei dati personali secondo quanto previsto dal Regolamento europeo 679/16"

Roma 01/02/2019

Firma  
Francesca Covaccioli